

English Learner Program Updates

Actualizaciones del programa para aprendices de inglés



Thursday, January 12, 2023
jueves 12 de enero del 2023



Prueba ELPAC por Computadora Computer-Based ELPAC Testing

Ventana de Prueba: 1 de Febrero al 31 de Mayo del 2023

- Todos los Aprendices de inglés:
1 de febrero al 28 de abril del 2023
- Nuevos Aprendices de Inglés:
1 de mayo al 31 de mayo del 2023

Opciones de prueba por CDE

- En persona
- Administración remota basada en computadora para estudiantes ingresados en la escuela virtual SOLAMENTE

Testing Window:

February 1 to May 31 2023

- All ELs:
February 1 to April 28, 2023
- New ELs:
May 1 to May 31, 2023

Testing Options per CDE

- In-person
- Remote computer-based administration for Virtual Academy students ONLY



Notificación de ELPAC

ELPAC Notification



Notificación de ELPAC

Semana de enero 16, 2023

ELPAC Notification

Week of January 16, 2023

MIEMBROS DE LA MESA DIRECTIVA
KELLY GONZALEZ, PRESIDENT
MONICA GARCIA
JACKIE GOLDBERG
DR. GEORGE J. MCKENNA III
NICK MELVOIN
SCOTT M. SCHIMMERLSON
TANYA ORTIZ FRANKLIN



DISTRITO UNIFICADO DE LOS ANGELES
OFICINAS ADMINISTRATIVAS
 333 South Beaudry Avenue, 25th Floor
 Los Angeles, California 90017
 Telephone: (213) 241-5582 | Fax: (213) 241-7561

AUSTIN BEUTNER
 Superintendente

ALISON YOSHIMOTO-TOWERY
 Directora Académica

LYDIA ACOSTA STEPHENS
 Directora Ejecutiva

8 de febrero de 2021

Estimado Padre/Guardián:

Su hijo participará en las Evaluaciones Sumativas de Dominio del Idioma Inglés de California (ELPAC por sus siglas en inglés) de la primavera basadas en computadoras, 1 de febrero de 2021 al 30 de mayo de 2021. El estado requiere que los estudiantes de inglés en kinder hasta el grado doce tomen el ELPAC sumativo cada año hasta que sean reclassificados como competentes en inglés. Queremos mantener a nuestros estudiantes y educadores seguros siguiendo los requisitos de salud y seguridad estatales, del condado y locales durante la pandemia actual, así es que los estudiantes tomarán el ELPAC sumativo remotamente desde casa.

El ELPAC sumativo evalúa el escuchar, hablar, leer y escribir en inglés cuando inglés no es el idioma principal que se habla en casa. Los resultados muestran al maestro las áreas en que su hijo necesita apoyo adicional en el idioma inglés.

Para ayudar a su hijo a prepararse para el ELPAC, puede:

- Tomar el examen de práctica del ELPAC localizado en <https://www.elpac.org/>.
- Lea o escuche a su hijo leer regularmente.
- Use dibujos y pídale a su hijo que le diga lo que ve o lo que sucede en cada dibujo.
- Brinde a su hijo oportunidades para usar el lenguaje fuera de la escuela.
- Hable con el maestro de su hijo sobre las habilidades de escucha, habla, lectura y escritura de su hijo para saber como apoyar en casa.

Asegúrese de que su hijo recibe la puntuación más precisa siguiendo las próximas guías:

- Ayude a su hijo a configurar la tecnología. Proporcione un espacio tranquilo donde tenga privacidad.
- Para que la prueba sea justa para todos los estudiantes, no hable sobre las preguntas de la prueba o cualquier material de la prueba con nadie antes, durante o después de la prueba.
- No grabe el examen, o tome fotos de las preguntas de la prueba o de su hijo que realiza la prueba. Esto ayuda a mantener la confidencialidad de las preguntas.
- Se usará una cámara web y un micrófono para supervisar a su hijo mientras toma el examen. La cámara solo se usa para observar a estudiantes y los alrededores durante la prueba y no grabará la sesión.
- Siga todas las instrucciones dadas por el administrador o examinador. Si su hijo no puede usar la cámara, el micrófono, el altavoz o los auriculares de la computadora durante la prueba remota, comuníquese con la escuela de su hijo para otra forma de administrar la prueba a su hijo; por ejemplo, la administración de pruebas en persona cuando se puede hacer de forma segura siguiendo los requisitos de salud y seguridad estatales, del condado y locales.

Para obtener más información sobre el ELPAC, visite el sitio de web en el Departamento de Educación de California Guías para Padres para Comprender el ELPAC: <https://www.cde.ca.gov/ta/tg/ca/parentguidetounderstand.asp>. También puede comunicarse con la escuela de su hijo o visite el sitio web de la escuela para obtener información actualizada.

Sinceramente,

Alison Yoshimoto-Towery
 Directora Académica
 División de Instrucción

Lydia Acosta Stephens
 Directora Ejecutiva
 Departamento de Educación Multilingüe y Multicultural

MEMBERS OF THE BOARD
KELLY GONZALEZ, PRESIDENT
MONICA GARCIA
JACKIE GOLDBERG
DR. GEORGE J. MCKENNA III
NICK MELVOIN
SCOTT M. SCHIMMERLSON
TANYA ORTIZ FRANKLIN



LOS ANGELES UNIFIED SCHOOL DISTRICT
ADMINISTRATIVE OFFICES
 333 South Beaudry Avenue, 25th Floor
 Los Angeles, California 90017
 Telephone: (213) 241-5582 | Fax: (213) 241-7561

AUSTIN BEUTNER
 Superintendent

ALISON YOSHIMOTO-TOWERY
 Chief Academic Officer

LYDIA ACOSTA STEPHENS
 Executive Director

February 8, 2021

Dear Parent/Guardian:

Your child will participate in the Spring computer-based Summative English Language Proficiency Assessments of California (ELPAC), February 1, 2021 through May 30, 2021. The state requires English Learners in kindergarten through grade twelve to take the Summative ELPAC every year until they are reclassified as proficient in English.

We want to keep our students and educators safe by following state, county, and local health and safety requirements during the current pandemic, so students will take the Summative ELPAC remotely from home.

The Summative ELPAC measures listening, speaking, reading, and writing in English when it is not the primary language spoken at home. Results show the teacher the areas in which extra English language support is needed for your child.

To help your child get ready for the ELPAC, you can:

- Take the ELPAC practice test at <https://www.elpac.org/>.
- Read and/or listen to your child or have them read to you regularly.
- Use pictures and ask your child to tell you what they see, or what is happening in each picture.
- Provide your child with opportunities to use language outside of school.
- Talk with the teacher about your child's listening, speaking, reading, and writing skills so that you know how to support at home.

Make sure your student receives the most accurate score by following these guidelines:

- Help your child to set up the technology. Provide a quiet, private space.
- To keep the test fair for all students: do not talk about the test questions or any materials for the test with anyone before, during, or after the test.
- Do not record the test, or take pictures of the test questions or your child taking the test. This helps to keep the questions confidential.
- A web camera and microphone will be used to monitor your child while taking the test. The camera is used to observe your child and the surroundings during the test, and will not record the session.
- Follow all instructions of the test examiner. If your child cannot use the computer's camera, microphone, and speaker or headphones during testing, contact the school for another way to administer the test, for example, in-person test administration—when it can be done safely following safety requirements.

To learn more about the ELPAC, go to the California Department of Education *Parent Guides to Understanding the ELPAC* website <https://www.cde.ca.gov/ta/tg/ca/parentguidetounderstand.asp>. You may also contact your child's school or visit their website for current information.

Sincerely,

Alison Yoshimoto-Towery
 Chief Academic Officer
 Division of Instruction

Lydia Acosta Stephens
 Executive Director
 Multilingual & Multicultural Education Department



Jornada Pedagógica

30a Jornada Pedagógica Internacional para la Educación Plurilingüe

An International Multilingual Education
Professional Development Conference
entirely in Spanish!

SATURDAY, FEBRUARY 4, 2023
IN-PERSON

LOYOLA MARYMOUNT UNIVERSITY
University Hall, Roski - 1 LMU Drive - Los Angeles, CA 90045

8:00 am-3:00 pm

This conference is designed for bilingual teachers working in bilingual or dual-language immersion programs, as well as for Spanish speakers and parents who want to promote the use of Spanish in their families and communities.

Don't miss this opportunity
to engage and dialogue in Spanish
in academic contexts!

Session Themes
Interdisciplinary Instruction - Family & Community
Involvement - Literacy Development

Registration
(Includes breakfast & lunch)

Registration Fee - \$290
Undergraduate/Graduate Student Fee - \$150

Registration Deadline: January 27, 2023

***Note:** There will be limited on-site registration based on availability at \$300 per person. If you register and are not able to attend the conference, your registration will be reimbursed only if you notify CEEL prior to January 27, 2023.

Payment:
Credit card, Purchase Orders, and checks:

<https://soe.lmu.edu/centers/ceel/jornadapedagogica/>

For more information email ceel@lmu.edu

**Celebrating 30 years
of La Jornada**

Keynote Speakers:



Dr. Angela Valenzuela
Professor, College of Education
University of Texas-Austin



Dr. Sandra Musanti
Professor, College of Education,
University of Texas,
Rio Grande Valley



Dr. Sandra Mercuri
National Educational Consultant



30a Jornada Pedagógica Internacional para la Educación Plurilingüe

Le invitamos a una conferencia de desarrollo
profesional completamente en español

SÁBADO, 4 DE FEBRERO, 2023
EN PERSONA

UNIVERSIDAD LOYOLA MARYMOUNT
University Hall, Roski - 1 LMU Drive - Los Angeles, CA 90045

8:00 am - 3:00 pm

Esta conferencia está diseñada para maestros bilingües que trabajan en programas bilingües o de inmersión dual, y también para hispanohablantes y padres de familia que desean fomentar el uso del español en su familia y comunidad.

No se pierda esta oportunidad
de participar y dialogar utilizando el español
en contextos académicos!

TEMAS DE SESIONES:
Instrucción interdisciplinaria - Participación de la familia y la
comunidad - Desarrollo de la alfabetización

INSCRIPCIÓN
(Incluye desayuno y almuerzo)

Costo por participante: \$290

Costo para estudiantes
universitarios: \$150

Fecha límite de inscripción:
27 de enero de 2023

***Nota:** Habrá un registro limitado el día del evento, basado en la disponibilidad, a \$300 por persona. Si se inscribe y no puede asistir a la conferencia, su inscripción será reembolsada solo si notifica a CEEL antes del 27 de enero de 2023.

PAGOS:
Tarjeta de crédito, órdenes de compra y cheques:
<https://soe.lmu.edu/centers/ceel/jornadapedagogica/>

Para mayor información envíe un correo electrónico a
ceel@lmu.edu

**Celebrando 30 años
de La Jornada**

Oradoras Principales:



Dra. Angela Valenzuela
Profesora, Facultad de Educación
Universidad de Texas-Austin



Dra. Sandra Musanti
Profesora, Facultad de Educación,
Universidad de Texas
Rio Grande Valley



Dra. Sandra Mercuri
Asesora de Educación
a Nivel Nacional





3A Conferencia / 3A Conference



DIVISIÓN DE INSTRUCCIÓN DE EDUCACIÓN
MULTILINGUE MULTICULTURAL

3A CONFERENCIA

INTERNATIONAL ANUAL SOBRE EL LIDERAZGO DE ESTUDIANTES RECIÉN LLEGADOS DEL GRADO 6-12

EMPODERANDO A LOS ESTUDIANTES RECIÉN LLEGADOS

 SÁBADO, 21 DE ENERO DE 2023

 8:00AM - 12:30PM

 EAST LOS ANGELES COLLEGE
1501 AVENIDA CESAR CHAVEZ, MONTEREY PARK, CA 91754

AGENDA:

Sesión General	8:00AM - 10:00AM
Talleres	10:00AM - 12:00PM
Sesión de Clausura	12:00PM - 12:30PM

BOX LUNCH WILL BE PROVIDED

PREPARADO PARA EL MUNDO DE FORMAS ILIMITADAS

CONVIRTIENDO SUEÑOS EN REALIDAD

VISIÓN EN CONJUNTO:

- TALLERES: LIDERAZGO, AUTODEFENSA Y MUCHO MÁS
- APOYO COMUNITARIOS Y OPORTUNIDADES PARA LOGRAR UNA EDUCACIÓN POSTSECUNDARIA
- PANEL DE LÍDERES COMUNITARIOS Y ESTUDIANTES INTERNACIONALES RECIÉN LLEGADOS
- TRANSPORTE PROPORCIONADO EN SITIOS ESCOLARES SELECCIONADOS

 **ENLACE PARA PREINScribirse:**
<https://bit.ly/22-23internationalconference>

¿PREGUNTAS?
CYNTHIA RAMIREZ-ROUSSEL
EL INSTRUCTIONAL SPECIALIST
CMR0096@LAUSD.NET



L.A. Unified | Division of Instruction
Multilingual Multicultural Education Department
Lydia Roscoe Stephens, MMED Executive Director
mmed@lausd.net



MULTILINGUAL MULTICULTURAL
EDUCATION DEPARTMENT

3RD ANNUAL

GRADES 6-12 INTERNATIONAL NEWCOMER STUDENT LEADERSHIP CONFERENCE

EMPOWERING INTERNATIONAL NEWCOMER STUDENTS

 SATURDAY, JANUARY 21, 2023

 8:00AM - 12:30PM

 EAST LOS ANGELES COLLEGE
1501 AVENIDA CESAR CHAVEZ, MONTEREY PARK, CA 91754

AT A GLANCE AGENDA:

GENERAL SESSION	8:00AM - 10:00AM
WORKSHOPS	10:00AM - 12:00PM
CLOSING SESSION	12:00PM - 12:30PM

BOX LUNCH WILL BE PROVIDED

READY FOR THE WORLD IN LIMITLESS WAYS

TURNING DREAMS INTO REALITY

OVERVIEW:

- WORKSHOPS: LEADERSHIP, SELF-ADVOCACY, AND MANY MORE
- COMMUNITY SUPPORTS AND OPPORTUNITIES FOR ACHIEVING POSTSECONDARY EDUCATION
- COMMUNITY LEADERS AND INTERNATIONAL NEWCOMER STUDENTS PANEL
- TRANSPORTATION PROVIDED AT SELECTED SCHOOL SITES

 **REGISTRATION LINK:**
<https://bit.ly/22-23internationalconference>

QUESTIONS?
CYNTHIA RAMIREZ-ROUSSEL
EL INSTRUCTIONAL SPECIALIST
CMR0096@LAUSD.NET



L.A. Unified | Division of Instruction
Multilingual Multicultural Education Department
Lydia Roscoe Stephens, MMED Executive Director
mmed@lausd.net





California Association of Bilingual Education Conference



[Summary](#) [Location](#) [Contact Us](#) [More Info](#) ▾

CALIFORNIA ASSOCIATION FOR BILINGUAL EDUCATION

CABE*2023

Testimonios: The Power of Our Stories, Our Art, and Our Dreams

LONG BEACH CONVENTION CENTER ♦ MARCH 22-25, 2023

Registration

REGISTER AS
ATTENDEE

REGISTER AS A
SPONSOR

REGISTER AS AN
EXHIBITOR

REGISTER AS AN
ADVERTISER





Horas de Oficina / Parent Office hours



Padres de estudiantes aprendices de inglés Horas de Oficina

Tiene usted preguntas acerca de:

- ¿Identificación e Inscripción?
- ¿Proceso de Reclasificación?
- Monitoreo del Progreso de:
 - ¿Estudiantes Aprendices de Inglés (EL)?
 - ¿Estudiantes Reclasificados con Fluidez en Inglés (RFEP)?
- ¿Programas de Enrichimiento?
- ¿Otros temas relacionados con los Programas de Aprendices de Inglés?

¡PADRES, VENGAN A NUESTRAS HORAS DE OFICINA!

**Lanzamiento: Viernes,
18 de Noviembre, 2022**

Para más información, comuníquese con:
Laura Villalobos
Especialista de los Programas de Aprendices de Inglés
Programas federales y estatales TK-12
Laura.Villalobos@lausd.net
(213) 241-4675



HORAS VIRTUALES DE OFICINA

VIERNES: 3:30 PM - 4:30 PM



<https://lausd.zoom.us/j/84815753624>



L.A. Unified | Division of Instruction
Multilingual Multicultural Education Department
Laura Villalobos, Specialist
MMED Director
lausd@lausd.net



Parents or Guardians of English Learners Office Hours

Do you have questions about:

- Identification and Placement?
- Reclassification Process?
- Monitoring Progress of:
 - English Learner (EL) students?
 - Reclassified Fluent English Proficient (RFEP) students?
- Enrichment Programs?
- Other EL Programs Related Topics?

PARENTS, COME TO OUR OFFICE HOURS!

**Launch Date:
Friday, November 18, 2022**

For more information, contact:
Laura Villalobos
English Learner Programs Specialist
TK-12 Federal & State Programs
Laura.Villalobos@lausd.net
(213) 241-4675



VIRTUAL OFFICE HOURS

FRIDAYS: 3:30 PM - 4:30 PM



<https://lausd.zoom.us/j/84815753624>



L.A. Unified | Division of Instruction
Multilingual Multicultural Education Department
Laura Villalobos, Specialist
MMED Director
lausd@lausd.net





Sea la luz, esté al servicio, sea la solución

Be the Light, Be of Service, Be the Solution



Lydia Acosta Stephens,
Executive Director

Directora Ejecutiva
Parent of They/Them
Kiddo!



Dr. José Posada,
Administrator

Administrador



Rafael Escamilla
**Administrative
Coordinator**

**Coordinador
Administrativo**



Ana Montenegro
**Program
Specialist**

**Especialista en
Servicios**

lstephen@lausd.net

jmp1322@lausd.net

rafael.escamilla@lausd.net

amm2987@lausd.net

